



Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 2025
(OR. en)

13607/25
ADD 1

Διοργανικός φάκελος:
2025/0309 (NLE)

POLCOM 284
COASI 112

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	30 Σεπτεμβρίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 568 annex
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σχετικά με την έγκριση των επιχειρησιακών κατευθυντήριων γραμμών για τη διεξαγωγή του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 568 annex.

συνημμ.: COM(2025) 568 annex



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.9.2025
COM(2025) 568 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο
πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με τη συμφωνία ελεύθερων
συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σχετικά με την
έγκριση των επιχειρησιακών κατευθυντήριων γραμμών για τη διεξαγωγή του φόρουμ
της κοινωνίας των πολιτών**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Σχέδιο

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. XX/2025

της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας

της XX/XX/2025

όσον αφορά την έγκριση επιχειρησιακών κατευθυντήριων γραμμών για τη διεξαγωγή του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών

Η επιτροπή εμπορίου,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας (στο εξής: συμφωνία), και ιδίως το άρθρο 24.7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 24.7 της συμφωνίας απαιτεί από τα μέρη να συμφωνήσουν, κατά την πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου, η οποία συστάθηκε βάσει του άρθρου 24.1 παράγραφος 1 της συμφωνίας, σχετικά με επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές για τη διεξαγωγή του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών.
- (2) Η επιτροπή εμπορίου θα πρέπει να εγκρίνει επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές για τη διεξαγωγή του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές για το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο της συμφωνίας, όπως καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Η παρούσα απόφαση συντάσσεται σε δύο αντίτυπα, στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Για την επιτροπή εμπορίου

Οι συμπρόεδροι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΟΥΜ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ

στο πλαίσιο της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών ΕΕ-Νέας Ζηλανδίας

Οι παρούσες επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές για το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές) παρέχουν ένα πλαίσιο για τη λειτουργία του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 24.7 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών ΕΕ-NZ (στο εξής: ΣΕΣ).

1. Συμμετέχοντες

Κάθε μέρος εφαρμόζει τους δικούς του κανόνες και πρακτικές σχετικά με την εγγραφή των συμμετεχόντων στο φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών, για την προώθηση της ισόρροπης εκπροσώπησης των οργάνωσης της κοινωνίας των πολιτών που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός του.

Οι συμμετέχοντες θα μπορούν να παρίστανται στη συνεδρίαση του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών με φυσική παρουσία ή με εικονικά μέσα. Τα μέρη μπορούν να αποφασίσουν από κοινού να πραγματοποιήσουν τη συνεδρίαση εξ ολοκλήρου διαδικτυακά.

2. Χρονοδιάγραμμα και διοργάνωση

Το μέρος που φιλοξενεί την επιτροπή εμπορίου του εν λόγω έτους θα είναι υπεύθυνο για τη διοργάνωση και τη φιλοξενία του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών.

Αξιωματούχοι του φιλοξενούντος μέρους παρέχουν γραμματειακή υποστήριξη και το μέρος αυτό αναλαμβάνει τα έξοδα που συνδέονται με τη φιλοξενία, συμπεριλαμβανομένου του τόπου διεξαγωγής, και με τη διευκόλυνση της συνεδρίασης. Το μέρος που αναλαμβάνει τη φιλοξενία δεν θα είναι υπεύθυνο για την κάλυψη των εξόδων των συμμετεχόντων. Όταν το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών διεξάγεται με φυσική παρουσία, το μέρος που αναλαμβάνει τη φιλοξενία θα είναι υπεύθυνο για τη διευκόλυνση της συμμετοχής με εικονικά μέσα, κατά περίπτωση.

Όταν είναι δυνατόν, το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών θα διεξάγεται σε χρονική στιγμή που θα επιτρέπει τη συμμετοχή συμμετεχόντων τόσο από τη Νέα Ζηλανδία όσο και από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

3. Ημερήσια διάταξη και περιλήψεις

Κάθε μέρος θα προσπαθεί να διαβουλευέται με την αντίστοιχη εσωτερική συμβουλευτική ομάδα του σχετικά με πιθανά θέματα της ημερήσιας διάταξης προτού τα μέρη οριστικοποιήσουν το σχέδιο ημερήσιας διάταξης.

Η ημερήσια διάταξη θα πρέπει να περιλαμβάνει παρουσίαση των τελευταίων επικαιροποιήσεων σχετικά με την εφαρμογή της ΣΕΣ, καθώς και ανοικτή συζήτηση σχετικά με τα θέματα που τίθενται από τους συμμετέχοντες.

Το μέρος που φιλοξενεί το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών καταρτίζει σχέδιο ημερήσιας διάταξης. Μόλις οριστικοποιηθεί η ημερήσια διάταξη μεταξύ των μερών, τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε η ημερήσια διάταξη να δημοσιευτεί τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών.

Το μέρος που αναλαμβάνει τη φιλοξενία συντάσσει περίληψη της συζήτησης του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών σε διαβούλευση με το άλλο μέρος, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της συνεδρίασης του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών. Η περίληψη δημοσιοποιείται.

Τα μέρη επανεξετάζουν περιοδικά τις κατευθυντήριες γραμμές πριν από τη σύγκληση της επιτροπής εμπορίου, και μπορούν να αποφασίσουν να τροποποιήσουν τις κατευθυντήριες γραμμές κατόπιν συμφωνίας στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου.